



COLMAR GAS GRILL



UK: INSTRUCTION MANUAL
DE: BEDIENUNGSANLEITUNG
DK: BRUGERVEJLEDNING
FR: MODE D'EMPLOI
NL: GEBRUIKSAANWIJZING



INNOVATIVE FAMILY CAMPING

INSTRUCTION

Colmar

Instruction Manual3

BEDIENUNGSANLEITUNG

Colmar

Bedienungsanleitung7

BRUGERVEJLEDNING

Colmar

Brugervejledning 11

MODE D'EMPLOI

Colmar

Mode d'emploi 15

GEBRUIKSAANWIJZING

Colmar

Gebruiksaanwijzing 19

COLMAR GAS GRILL

MODEL H-4000 Tabletop -

650795

Read these instructions carefully and ensure that your grill is properly installed, assembled, maintained and serviced in . Failure to follow these instructions may result in serious bodily injury and/or property damage. If you have any questions concerning the assembly or operation of this barbecue, consult your dealer, gas supplier, the manufacturer or his agent.

NOTES BEFORE USE:

- READ THESE INSTRUCTIONS BEFORE USING THE APPLIANCE.
- USE OUTDOORS ONLY.
- WARNING : ACCESSIBLE PARTS MAY BE VERY HOT. KEEP CHILDREN AND PETS AWAY.
- KEEP THE ASSEMBLY AND OPERATING INSTRUCTIONS IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE.

WARNING:

This appliance must be kept away from flammable materials during use.

DO NOT attempt to move this appliance during operation.

DO NOT leave a lit grill unattended.

Never leave the regulator attached to the gas bottle if disconnected from the gas hose.

Any modification to this appliance may be dangerous and is not permitted!

Always place the grill on a hard and flat level ground.

Ensure the hose is correctly connect and check for gas leaks.

Dispose of all polythene packing carefully and keep it out of the reach of children.


IF YOU SMELL GAS:

1. Turn off gas supply at gas cylinder.
2. Extinguish all naked flames; do not operate any electrical appliances.
3. Ventilate the area.
4. Check for leaks as detailed in this manual.
5. If odour persists, contact your dealer or gas supplier immediately.

PRECAUTIONS:

1. Leak test all connections after each cylinder refill or before each use.
2. Never check for leaks with a match or open flame.
3. Do not store or use gasoline, other flammable vapours and liquids in the vicinity of this or any other appliance.
4. Any LP cylinder not connected must not be stored in the vicinity of this or any other appliance.
5. Always open the grill lid carefully and slowly as heat and steam trapped within the grill could cause severe burns.
6. DO NOT attempt to attach this grill to the self-contained propane of a camper, trailer, motor home or house.
7. This outdoor gas appliance is not intended to be installed in or on recreation vehicles and/or boats.








1. TECHNICAL DATA

Item Name :	PORTABLE GAS BBQ		 2531	
Item No. :	H-4000			
Heat Input :	3.9 kW			
P.I.N CODE :	845BT-0025	Serial No. : 2018/12	2531CT-0006	
Country		Gas Category	Pressure	Injector Diameter
BE, ES, FR, GB, GR, IE, LU, IT, PT, CH		I ₃₊	28-30mbar Butane 37mbar Propane	1.00 mm
CZ, DK, EE, FI, HU, IS, NL, NO, SE, LT, LV, SI, SK, CY, MT		I _{3B/P}	30mbar	1.00 mm
AT, DE		I _{3B/P}	50mbar	0.86 mm
PL		I _{3P}	37mbar	1.00 mm

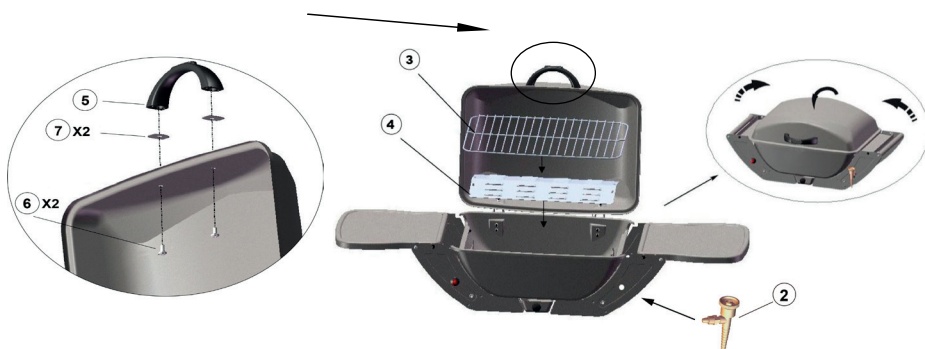
2. ASSEMBLY TIPS

When starting the assembly, take all single parts out of the box and check if anything is missing according to the following list. You will need a crosshead screwdriver for the assembly. Small deviations in equipment, especially concerning the bolt pack contents, may occur. This is no lack of quality but subject to technical improvement.

PART LIST

NO.	Part Name	QTY	Picture	Remarks
1	Body	1		
2	Valve	1		
3	Cooking grill	1		
4	Flame tamper plate	1		
5	Handle	1		
6	M6X10 screw	2		
7	washer	2		

3. ASSEMBLE DIAGRAM



3. PREPARATION

You will need to purchase a LPG gas bottle and regulator to operate this barbecue, these can be obtained from your nearest gas retailer.

Energy saving tips

1. Reduce the opening time of the lid.
2. Turn the gas off as soon as you have finished cooking.
3. Only preheat the barbecue for 5 to 10 minutes.
(Except for the first use. Preheat for 10 mins with the LID OPEN).
4. Do not preheat longer than recommended.
5. Do not use a higher setting than required.
6. Do not cook with the Lid down using the Maximum Heat Settings.

4. INSTALLATION

After purchasing your gas bottle you will then be ready to use your barbecue.

1. Position the gas bottle at the side of your barbecue, not underneath, keeping in mind that the bottle must be kept away from heat and in a safe position.
2. When ready to use your barbecue attach the regulator to the gas bottle valve correctly. Check for Leaks.

Note: Before attempting to light your barbecue you must read the lighting instructions and warning/safety points.

Check the hose before each and every use, looking for cracks, cuts or any abrasions. If the hose is found to be faulty in any way do not attempt to use your barbecue.

When changing your gas bottle ensure that there are no sources of ignition close by i.e. fires, cigarettes, naked flame etc. Make sure that the appliance is switched off.

Ensure that the hose is free from any kinks or bends which will affect the gas flow when using your barbecue. The hose must not have undue tension and must not touch any part of the barbecue which may be hot.

5. WARNING AND SAFETY POINTS

Please read the following safety points before using your barbecue.

1. Please follow all assembly instruction in this manual; if the instructions are not followed correctly it may cause problems when used.
2. This barbecue will become very hot when in use; take special care is when pets or children or elderly people are present.
3. In the event of a gas leak shut off the gas to the barbecue, extinguish any open flames, open lid and if leak continues check for damages, poor connection etc. Contact your local gas dealer immediately if the problem cannot be solved.
4. Do not attempt to move Barbecue whilst it is in operation.
5. Do not use or store any flammable liquids or vapors in the vicinity when operating the barbecue.
6. This gas barbecue is designed for outdoor use only.
7. Do not use a naked flame to check for gas leaks.
8. Do not operate barbecue if there is a gas leak.
9. Do not attempt to disconnect any gas fitting if your barbecue is being used. This includes the gas hose and regulator.
10. Care is advised when operating your barbecue, you should never leave it unattended when in use.
11. Only use the Flame Tamer Plate in this barbecue, do not attempt to use charcoal.
12. The barbecue should be cleaned on a regular basis. Take care not to enlarge burner ports or orifice openings when cleaning the burner or valves.
13. Do not attempt to use this appliance in a garage or any enclosed area. Also ensure to keep clear of any combustible materials, etc. We recommend to keep a distance of at least 0.5 to 1.0 meter clear of any combustible materials.
14. We recommend that this barbecue be serviced by your local gas retail outlet at least once a year or by a competent engineer. Do not attempt to service this appliance yourself.
15. Do not attempt any unauthorized interference of the main controls on this barbecue, i.e. gas taps, injectors, valve etc.

6. SAFETY PRECAUTIONS

1. Always test gas for leaks where the gas hose connects to the regulator and the barbecue. This MUST be done when first connecting the barbecue and every time the gas bottle is changed.
2. The Lid must always be open when lighting the burner.
3. Use oven gloves and sturdy long handled barbecue tools when cooking on the grill.
4. Be prepared if an accident or fire should occur. Know where your first aid kit and fire extinguishers are and how to use them correctly.
5. Keep any electrical supply cord and the fuel supply hose away from any heated surfaces.
6. Always cook with great care.

7. LIGHTING INSTRUCTION

Caution: The lid must be open when lighting the burner!

Lighting instruction:

1. Turn the control knob clockwise to close the control valve
2. Open the gas bottle valve, and regulator, then open the lid
3. Turn the Control Valve ¼ turn (this will release the Gas into the burner) and at the same time push the Igniter several times.
4. If the burner does not light, close the control valve, wait for 5 minutes, then repeat 2, 3

8. STORAGE

Your gas bottle must be stored outdoors in a well-ventilated area and must be disconnected from your barbecue when not being used. Ensure that you are outdoors and away from any sources of ignition before attempting to disconnect your gas bottle from your barbecue.

When using your barbecue after a period of storage, check for gas leaks and for any obstructions in the burner etc. before use. Follow the cleaning instructions to ensure the barbecue is safe. If the barbecue is stored outdoors check that all areas under the front panel are free from any obstruction (insects etc.) This area must be kept free since obstruction may affect the flow of combustion or air.

9. CLEANING INSTRUCTION

Follow these helpful tips:

Turn the burner on for 5 to 10 minutes. Grease will then be burned off and Flame Tamer Plate.

Ensure the appliance is cold before continuing. Grills should be cleaned periodically by soaking and washing in soapy water. Use a wire brush, steel wool or a scouring pad to remove stubborn spots.

The interior surfaces of the grill housing cover should also be washed with hot soapy water.

Regularly clean the Drip oil box from excess oil or fat.

Periodically check the burner to see that it is free from insects and spiders which may block the gas system.

Clean the venturi tube on the burner very carefully, checking to see it is free of obstructions. We recommend that you use a pipe cleaner to clean the venturi tube area.

Any modifications of this appliance may be dangerous and is not permitted.

10. BARBECUE SAFETY HINTS

- * Place your barbecue on a safe level surface, away from inflammable items such as wooden fences or overhanging trees.
Never use your barbecue indoors!
- * Once lit do not move your barbecue or leave it unattended.
- * Keep children and pets at a safe distance for the barbecue.
- * Keep a fire extinguisher handy.
- * Remember that hot fat may drip out at the bottom of the fire bowl.
- * The barbecue will become hot when in use, so handle lid etc. with mits/gloves.
- * Ensure that the appliance has completely cooled down before storing.

DE COLMAR GAS GRILL

MODEL H-4000 Tabletop - 650795

Lesen Sie die Anleitung sorgfältig durch und stellen Sie sicher, dass der Grill gemäß dieser Anleitung ordnungsgemäß installiert, zusammengebaut, gepflegt und gewartet wird. Die Nichtbeachtung dieser Anleitung kann zu schweren Verletzungen und/oder Sachschäden führen. Wenn Sie Fragen zum Zusammenbau oder Gebrauch des Grills haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, Ihren Gasfachhändler, den Hersteller oder dessen Vertreter.

VOR DEM GEBRAUCH:

- LESEN SIE VOR DEM GEBRAUCH DES GERÄTS DIE ANLEITUNG.
- NUR FÜR DEN EINSATZ IM FREIEN BESTIMMT.
- WARNUNG : ZUGÄNGLICHE TEILE KÖNNEN SEHR HEISS WERDEN. HALTEN SIE KINDER UND TIERE VOM GERÄT FERN.
- BEWAHREN SIE DIE BEDIENUNGS- UND MONTAGELEITUNG ZUM SPÄTEREN NACHSCHLAGEN AN EINEM SICHEREN ORT AUF.

WARNUNG:

Dieses Gerät muss während des Gebrauchs von brennbaren Materialien ferngehalten werden.

Versuchen Sie **NICHT**, das Gerät während des Gebrauchs zu bewegen.

Lassen Sie einen angezündeten Grill **NICHT** unbeaufsichtigt.

Lassen Sie den Regler niemals an der Gasflasche montiert, wenn der Gasschlauch vom Regler getrennt wurde.

Jede Änderung am Gerät kann gefährlich sein und ist strengstens verboten!

Stellen Sie die Gasflasche immer auf einen festen, ebenen Untergrund.

Schließen Sie den Schlauch ordnungsgemäß an und führen Sie eine Dichtheitsprüfung durch.

Entsorgen Sie die gesamte PE-Verpackung ordnungsgemäß und bewahren Sie sie außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

SICHERHEITSHINWEISE BEI GASGERUCH:

1. Drehen Sie das Ventil an der Gasflasche zu.
2. Löschen Sie alle offenen Flammen. Betreiben Sie keine elektrischen Geräte.
3. Lüften Sie den betroffenen Bereich.
4. Suchen Sie gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung nach Lecks.
5. Wenn Sie den Geruch weiterhin wahrnehmen, rufen Sie sofort Ihren Gasfachhändler oder Gaslieferanten an.

SICHERHEITSVORKEHRUNGEN:

1. Führen Sie vor jedem Gebrauch, oder wenn die Gasflasche aufgefüllt wurde, für alle Anschlüsse eine Dichtheitsprüfung durch.
2. Die Verwendung von Streichhölzern oder Flammen zur Dichtheitsprüfung ist verboten.
3. Lagern und verwenden Sie kein Benzin und keine anderen entzündlichen Gase oder Flüssigkeiten in der Nähe dieses oder eines anderen Geräts.
4. Nicht angeschlossene LPG-Gasflaschen dürfen nicht in der Nähe dieses oder eines anderen Geräts aufbewahrt werden.
5. Öffnen Sie den Grilldeckel immer langsam und vorsichtig, da die Hitze und der Dampf, die sich darunter gesammelt haben, starke Verbrennungen verursachen können.
6. Versuchen Sie **NICHT**, den Grill an das Propangassystem eines Campingbusses, Wohnwagens, Wohnmobils oder Hauses anzuschließen.
7. Dieses Gasgerät für die Verwendung im Freien ist nicht dafür bestimmt, in oder auf Freizeitfahrzeugen und/oder Booten installiert zu werden.








1. TECHNISCHE DATEN

Artikelname:	TRAGBARER GASGRILL			
Artikel-Nr.:	H-4000			
Feuerungsleistung:	3,9 kW			
ID:	845BT-0025	Serien-Nr.: 2018/12	2531CT-0006	
	Land	Gaskategorie	Druck	Düsengröße
	BE, ES, FR, GB, GR, IE, LU, IT, PT, CH	I ₃ +	28–30 mbar Butan 37 mbar Propan	1,00 mm
	CZ, DK, EE, FI, HU, IS, NL, NO, SE, LT, LV, SI, SK, CY, MT	I ₃ B/P	30 mbar	1,00 mm
	AT, DE	I ₃ B/P	50 mbar	0,86 mm
	PL	I ₃ P	37 mbar	1,00 mm

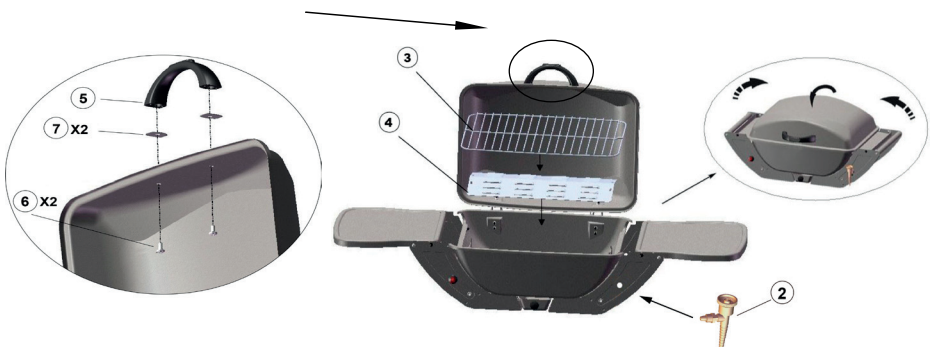
2. TIPPS FÜR DIE MONTAGE

Bevor Sie mit dem Zusammenbau beginnen, nehmen Sie erst alle Einzelteile aus der Verpackung und überprüfen Sie anhand der folgenden Liste, ob alle Teile vorhanden sind. Für die Montage benötigen Sie einen Kreuzschlitzschraubendreher. Geringfügige Abweichungen in Bezug auf die Teile, vor allem hinsichtlich der Schrauben, sind möglich. Das bedeutet dann keine Reduktion der Qualität, sondern eine technische Verbesserung.

TEILELISTE

NR.	Teilebezeichnung	MENGE	BILD	Anmerkungen
1	Gehäuse	1		
2	Ventil	1		
3	Grillrost	1		
4	Flammenverteiler	1		
5	Griff	1		
6	M6x10-Schraube	2		
7	Unterlegscheibe	2		

MONTAGEDIAGRAMM



3. VORBEREITUNG

Sie benötigen eine LPG-Flasche und einen Regler, um den Grill zu verwenden. Beides können Sie beim Gasfachhändler in Ihrer Nähe erwerben.

Tipps zum Energiesparen

1. Lassen Sie den Deckel jeweils nur kurze Zeit geöffnet.
2. Drehen Sie die Gaszufuhr zu, sobald Sie mit dem Grillen fertig sind.
3. Heizen Sie den Grill maximal 5 bis 10 Minuten vor.
(Ausnahme: Heizen Sie den Grill beim ersten Gebrauch 10 Minuten bei GEÖFFNETEM DECKEL vor.)
4. Heizen Sie den Gasgrill nicht länger vor als empfohlen.
5. Benutzen Sie keine höhere Einstellung als erforderlich.
6. Grillen Sie bei geschlossenem Deckel nicht auf der höchsten Stufe.

4. INSTALLATION

Nachdem Sie eine Gasflasche erworben haben, können Sie den Grill in Gebrauch nehmen.

1. Stellen Sie die Gasflasche seitlich neben den Grill – nicht darunter. Denken Sie daran, dass die Gasflasche sicher in ausreichendem Abstand zu Wärmequellen aufgestellt werden muss.
2. Wenn Sie den Grill in Gebrauch nehmen möchten, montieren Sie den Regler ordnungsgemäß am Gasflaschenventil. Führen Sie eine Dichtheitsprüfung durch.

Hinweis: Vor dem Anzünden des Grills müssen Sie die Hinweise zum Anzünden sowie die Warn- und Sicherheitshinweise lesen. Überprüfen Sie den Schlauch vor jedem Gebrauch auf Risse, Schnitte oder Abnutzung. Wenn der Schlauch defekt ist, dürfen Sie den Grill nicht benutzen.

Beim Wechseln der Gasflasche müssen Sie sicherstellen, dass sich in der Nähe keine Zündquellen – Feuer, Zigaretten, offene Flammen usw. – befinden.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet ist.

Stellen Sie sicher, dass der Schlauch weder eingeklemmt noch geknickt ist, damit die Gaszufuhr beim Gebrauch des Grills nicht beeinträchtigt wird.

Der Schlauch darf nicht unter übermäßiger Spannung stehen und auch nicht mit einem Teil des Grills in Berührung kommen, das heiß werden kann.

5. WARN- UND SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor dem Gebrauch des Grills die folgenden Hinweise.

1. Befolgen Sie alle Montageanweisungen in dieser Anleitung. Eine Nichtbeachtung kann zu Problemen während des Gebrauchs führen.
2. Der Grill wird beim Gebrauch sehr heiß. Sie müssen besonders umsichtig sein, wenn Kinder, ältere Menschen oder Tiere anwesend sind.
3. Wenn eine Undichtigkeit auftritt, schließen Sie die Gaszufuhr zum Grill, löschen Sie alle offenen Flammen und öffnen Sie den Deckel. Wenn die Undichtigkeit weiterhin besteht, prüfen Sie, ob Beschädigungen vorliegen oder Anschlüsse nicht richtig ausgeführt sind. Kontaktieren Sie sofort Ihren Gasfachhändler, wenn das Problem nicht behoben werden kann.
4. Versuchen Sie nicht, den Grill während des Gebrauchs zu bewegen/umzustellen.
5. Lagern und verwenden Sie während des Gebrauchs keine entzündlichen Flüssigkeiten oder Gase in der Nähe des Grills.
6. Der Gasgrill ist nur für den Gebrauch im Freien bestimmt.
7. Suchen Sie niemals mit offener Flamme nach Undichtigkeiten.
8. Sie dürfen den Grill nicht in Betrieb nehmen, wenn eine Undichtigkeit vorliegt.
9. Versuchen Sie während des Gebrauchs des Grills nicht, eine Gasamatur zu trennen. Das gilt auch für den Gasschlauch und den Regler.
10. Beim Betrieb des Grills ist Achtsamkeit geboten, das heißt, Sie dürfen den in Gebrauch befindlichen Grill niemals unbeaufsichtigt lassen.
11. Verwenden Sie nur den Flammenverteiler. Sie dürfen keine Holzkohle verwenden.
12. Reinigen Sie den Grill regelmäßig. Achten Sie beim Reinigen des Brenners und der Ventile darauf, dass Sie die Brenneröffnungen nicht vergrößern.
13. Sie dürfen das Gerät nicht in einer Garage oder einem anderen geschlossenen Raum verwenden. Stellen Sie sicher, dass sich jegliche brennbare Materialien usw. in sicherem Abstand befinden. Wir empfehlen, jegliche brennbare Materialien mit einem Abstand von mindestens 0,5 bis 1,0 Meter zum Grill aufzubewahren.
14. Wir empfehlen, den Grill mindestens einmal jährlich bei Ihrem Gasfachhändler oder einem qualifizierten Techniker warten zu lassen. Sie dürfen das Gerät nicht selbst warten.
15. Jegliche nicht autorisierte Manipulationen an den Hauptreglern des Grills (Gashähne, Düsen, Ventil usw.) sind verboten.

6. SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

1. Prüfen Sie die Anschlüsse zwischen Gasschlauch, Regler und Grill stets auf Undichtigkeiten. Die Dichtheitsprüfung ist UNBEDINGT erforderlich, wenn Sie den Grill zum ersten Mal anschließen und bei jedem Wechsel der Gasflasche.
2. Beim Zünden des Brenners muss der Deckel immer geöffnet sein.
3. Benutzen Sie während des Grillens Ofenhandschuhe und langstieliges Grillbesteck.
4. Treffen Sie geeignete Vorkehrungen für den Fall eines Unfalls oder Brands. Sie müssen wissen, wo sich Ihr Erste-Hilfe-Kasten und die Feuerlöcher befinden und damit umgehen können.
5. Achten Sie darauf, dass sich jegliche Netzkabel und der Gasschlauch in sicherem Abstand zu heißen Oberflächen befinden.
6. Gehen Sie beim Grillen immer sehr umsichtig vor.

7. HINWEISE ZUM ANZÜNDEN

Vorsicht: Beim Anzünden des Brenners muss der Deckel geöffnet sein!

Anweisungen zum Anzünden:

1. Drehen Sie den Regelknopf im Uhrzeigersinn bis zum Anschlag, um das Regelventil zu schließen.
2. Öffnen Sie zuerst das Gasflaschenventil, danach den Regler und zum Schluss den Deckel.
3. Drehen Sie das Regelventil um eine Vierteldrehung, damit Gas zum Brenner gelangt, und drücken Sie gleichzeitig mehrmals den Zündknopf.
4. Wenn der Brenner nicht zündet, schließen Sie das Regelventil und warten Sie 5 Minuten. Führen Sie anschließend die Schritte 2 und 3 noch einmal durch.

8. LAGERUNG

Sie müssen die Gasflasche an einem gut belüfteten Ort im Freien aufbewahren. Wenn sie nicht in Gebrauch ist, muss sie vom Grill getrennt sein. Um die Gasflasche vom Grill zu trennen, muss der Grill im Freien und in sicherem Abstand zu Zündquellen aller Art stehen.

Wenn Sie den Grill nach längerem Nichtgebrauch erstmals wieder verwenden, führen Sie vor dem Gebrauch eine Dichtheitsprüfung durch und prüfen Sie die Brenner auf Verstopfungen usw. Beachten Sie außerdem die Pflegehinweise, um einen sicheren Gebrauch des Grills zu gewährleisten. Wenn der Grill im Freien gelagert wurde, vergewissern Sie sich, dass der gesamte Bereich unter dem Frontblech frei von Verstopfungen (Insekten usw.) ist. Dieser Bereich muss frei gehalten werden, weil andernfalls die Luftzirkulation oder die Verbrennung beeinträchtigt sein könnte.

9. PFLEGEHINWEISE

Der Grill kann ganz einfach mit sehr geringem Aufwand gereinigt werden. Beachten Sie dazu die folgenden Tipps:

Schalten Sie den Brenner 5 bis 10 Minuten lang ein. Das Fett auf dem Grill sowie auf dem Flammenverteiler wird dabei abgebrannt.

Stellen Sie sicher, dass das Gerät vollständig abgekühlt ist, bevor Sie fortfahren. Der Grill muss regelmäßig mit Seifenwasser eingeweicht und abgewaschen werden. Hartnäckiger Schmutz lässt sich mit einer Drahtbürste, Stahlwolle oder einem Scheuerschwamm entfernen.

Die Innenseite des Grilldeckels sollte ebenfalls mit warmem Seifenwasser abgewaschen werden.

Entleeren und reinigen Sie die Fettauffangschale regelmäßig.

Überprüfen Sie den Brenner in regelmäßigen Abständen, um sicherzustellen, dass keine Insekten oder Spinnen das Gassystem verstopfen.

Reinigen Sie das Venturirohr am Brenner sehr vorsichtig, um sicherzustellen, dass es nicht verstopft ist. Wir empfehlen für die Reinigung des Venturirohrs den Gebrauch eines Pfeifenreinigers.

Jede Änderung am Gerät kann gefährlich sein und ist strengstens untersagt.

10. HINWEISE FÜR EIN SICHERES GRILLEN

* Stellen Sie den Grill auf einen festen, ebenen Untergrund fern von brennbaren Objekten wie Holzzäunen oder herabhängenden Ästen. Benutzen Sie den Grill niemals in Innenräumen!

* Nach dem Anzünden darf der Grill nicht mehr bewegt/umgestellt oder unbeaufsichtigt gelassen werden.

* Sorgen Sie dafür, dass Kinder und Tiere einen Sicherheitsabstand zum Grill einhalten.

* Halten Sie stets einen Feuerlöscher griffbereit.

* Denken Sie daran, dass heißes Fett aus der Feuerschale tropfen kann.

* Beim Gebrauch wird der Grill heiß, deshalb dürfen Sie den Deckel usw. dann nur noch mit Handschuhen anfassen.

* Stellen Sie sicher, dass der Grill vollständig abgekühlt ist, bevor Sie ihn einlagern.

DK

COLMAR GASGRILL

MODEL H-4000 Tabletop - 650795

Læs denne brugervejledning grundigt igennem, og sørg for, at grillen installeres, samles, vedligeholdes og repareres korrekt som angivet i denne vejledning. Hvis vejledningen ikke følges, kan det medføre alvorlig personskade og/eller materiel skade. Kontakt forhandleren, din gasleverandør, producenten eller producentens repræsentant, hvis du har spørgsmål vedrørende samling eller brug af grillen.

FØR BRUG:

- LÆS BRUGERVEJLEDNINGEN, FØR PRODUKTET TAGES I BRUG.
- MÅ KUN ANVENDES UDENDØRS.
- ADVARSEL: TILGÆNGELIGE DELE KAN BLIVE MEGET VARME. BØRN OG KÆLEDYR MÅ IKKE KOMME TÆT PÅ GRILLEN.
- GEM SAMLE- OG BETJENINGSVEJLEDNINGEN ET SIKKERT STED TIL FREMTIDIG BRUG.

ADVARSEL:

Dette produkt skal holdes på afstand af brændbare materialer under brug.
Forsøg **IKKE** at flytte produktet under brug.
Efterlad **IKKE** en tændt grill uden opsyn.
Lad aldrig regulatoren være fastgjort på gasflasken, hvis den er frakoblet gasslangen.
Det er farligt og strengt forbudt at ændre på dette produkt!
Placer altid flasken på et hårdt og plant underlag.
Sørg for at tilslutte slangekoblingen korrekt, og kontroller, om der er gasudslip.
Bortskaf al plastemballage, og sørg for, at den er utilgængelig for børn.


GØR FØLGENDE, HVIS DU KAN LUGTE GAS:

1. Afbryd gastilførslen på gasflasken.
2. Sluk alle flammer, og anvend ikke elektriske apparater.
3. Udluft området.
4. Kontroller, om der er utætheder som beskrevet i denne vejledning.
5. Kontakt straks din forhandler eller gasleverandør, hvis lugten ikke forsvinder.

SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER:

1. Kontroller, at alle forbindelser er tætte efter udskiftning af en flaske eller før hver brug.
2. Kontroller aldrig, om der er utætheder, ved hjælp af en tændstik eller åben ild.
3. Undlad at opbevare eller anvende benzin eller andre brændbare dampe og væsker i nærheden af dette eller andre produkter.
4. Undlad at opbevare eller anvende gasflasker, der ikke er tilsluttet, i nærheden af dette eller andre produkter.
5. Husk altid at åbne låget på grillen forsigtigt og langsomt, da varme og damp kan forårsage alvorlige forbrændinger.
6. Forsøg **IKKE** at koble grillen til propanforbindelsen i en campingvogn, trailer, autocamper eller et hus.
7. Dette udendørs gasapparat er ikke beregnet til montering i eller på campingvogne, autocampere og/eller både.

1. TEKNISKE DATA








Varenavn:	TRANSPORTABEL GASGRILL		 2531	
Vare-nr.:	H-4000			
Varmeeffekt:	3.9 kW			
P.I.N.-KODE:	845BT-0025	Seriernr.: 2018/12	2531CT-0006	
Land		Gaskate- gori	Tryk	
BE, ES, FR, GB, GR, IE, LU, IT, PT, CH		I ₃ +	28-30 mbar butan 37 mbar propan	1.00 mm
CZ, DK, EE, FI, HU, IS, NL, NO, SE, LT, LV, SI, SK, CY, MT		I _{3B/P}	30 mbar	1.00 mm
AT, DE		I _{3B/P}	50 mbar	0.86 mm
PL		I _{3P}	37 mbar	1.00 mm

2. GODE RÅD VED SAMLING

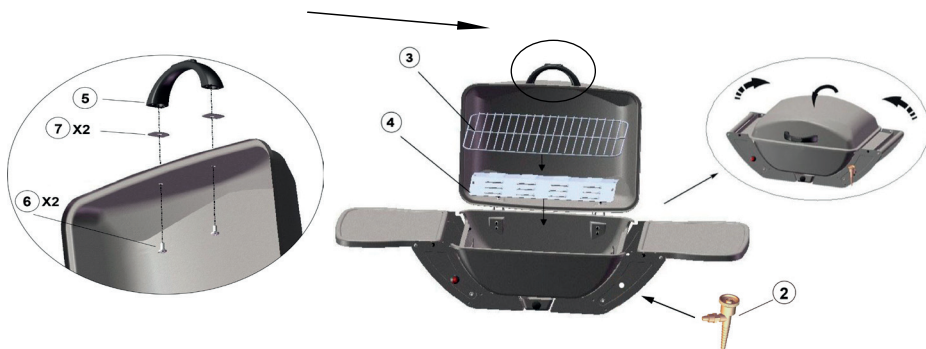
Tag alle dele ud af pakken og kontroller vha. følgende liste om noget mangler, før produktet samles.

Anvend en stjerneskruetrækker til at samle grillen med. Der kan forekomme små afvigelser i udstyret, især når det gælder skruer. Dette skyldes ikke dårlig kvalitet, men tekniske forbedringer.

LISTE MED DELE

NR.	Betegnelse	ANTAL	FOTO	Bemærkning
1	Bund	1		
2	Ventil	1		
3	Rist	1		
4	Flammetæmmerplade	1		
5	Håndtag	1		
6	M6x10 skrue	2		
7	Spændeskive	2		

SAMLEDIAGRAM



3. FORBEREDELSE

For at kunne anvende grillen skal du købe en gasflaske og en regulator hos din nærmeste gasforhandler.

Energibesparende råd

1. Lad ikke låget være åbent i længere tid ad gangen.
2. Luk for gassen, så snart du er færdig med at lave mad.
3. Varm kun grillen op i 5-10 minutter (bortset fra første gang, den anvendes. Her skal grillen opvarmes i 10 minutter med ÅBENT LÅG)
4. Varm ikke grillen op i længere tid end anbefalet.
5. Anvend ikke en højere indstilling end nødvendig.
6. Anvend ikke grillen med lukket låg ved maksimal varme.

4. MONTERING

Når du har købt en gasflaske, er du klar til at anvende grillen.

1. Placer gasflasken ved siden af grillen, ikke under grillen, og vær opmærksom på, at flasken skal opbevares et sikkert sted og i sikker afstand af varme.
2. Fastgør regulatoren korrekt på gasflaskens ventil, når du skal anvende grillen. Kontroller, om der er utætheder.

Bemærk! Før du forsøger at tænde grillen, skal du læse optændingsvejledningen og advarsler/sikkerhedsanvisninger.

Kontroller slangen for revner, skrammer og slid for hver brug. Forsøg ikke at anvende grillen, hvis slangen er beskadiget.

Sørg for, at der ikke er antændingskilder i nærheden, dvs. bål, cigaretter, åben ild m.m., når gasflasken udskiftes. Kontroller, at produktet er slukket.

Kontroller, at der ikke er bøjninger eller knæk på slangen, som vil påvirke gasstrømmen, når du anvender grillen. Slangen må heller ikke være unødvendigt spændt, og den må ikke berøre grillen, som kan være varm.

5. ADVARSLER OG SIKKERHEDSANVISNINGER

Læs følgende, før du anvender grillen.

1. Følg alle samleanvisninger i denne vejledning. Hvis anvisningerne ikke følges korrekt, kan det medføre problemer ved anvendelse.
2. Grillen bliver meget varm under brug. Pas især på, når der er børn, kæledyr eller ældre mennesker til stede.
3. Luk for gassen i tilfælde af gasudslip, sluk eventuelle flammer, åbn låget, og kontroller, om der er skader, mangelfuld tilslutning osv., hvis udslippet fortsætter. Kontakt straks din lokale gasforhandler, hvis problemet ikke kan løses.
4. Forsøg ikke at flytte grillen, mens den anvendes.
5. Undlad at anvende eller opbevare brændbare væsker og dampe i nærheden, når grillen anvendes.
6. Gasgrillen er udelukkende beregnet til udendørs brug.
7. Anvend ikke åben ild til at kontrollere, om der er utætheder.
8. Anvend ikke grillen, hvis der er utætheder.
9. Forsøg ikke at frakoble gasfittings, gasslange eller regulator, mens grillen er i brug.
10. Vær forsigtig under anvendelse af grillen, og efterlad aldrig en tændt grill uden opsyn.
11. Anvend kun flammestæmmerpladen i denne grill. Brug ikke kul.
12. Rengør grillen regelmæssigt. Pas på ikke at gøre brænder- eller dyseåbningerne større under rengøring af brænderen eller ventilerne.
13. Forsøg ikke at anvende dette apparat i en garage eller andre lukkede områder. Hold det på afstand af brændbare materialer m.m. Vi anbefaler en sikkerhedsafstand på 0.5 til 1 meter fra brændbare materialer.
14. Det anbefales at få foretaget et serviceeftersyn en gang om året af din lokale gasleverandør eller en fagmand. Forsøg ikke selv at reparere dette produkt.
15. Forsøg ikke at foretage uautoriserede ændringer af vigtige funktioner på grillen, dvs. gashaner, dyser, ventiler m.m.

6. SIKKERHEDSFORANSTALTNINGER

1. Kontroller altid, om der er utætheder de steder, hvor gasslangen forbindes med regulatoren og grillen. Dette SKAL gøres første gang, grillen tilsluttes og hver gang, gasflasken skiftes.
2. Låget skal altid stå åbent, når brænderen tændes.
3. Brug grillhandsker og solide grillredskaber med langt skaft ved madlavning på grillen.
4. Vær forberedt på brand eller uheld. Sørg for at vide, hvor førstehjælpsudstyr og ildslukkere er, og hvordan tingene anvendes korrekt.
5. Hold ledninger og gasslange væk fra opvarmede overflader.
6. Vær altid forsigtig, når du laver mad.

7. OPTÆNDINGSVEJLEDNING

Advarsel: Låget skal stå åbent, når brænderen tændes!

Optændingsvejledning:

1. Drej flammestyringsknappen med uret for at lukke regulatorventilen
2. Åbn for gasflaskens ventil og regulatoren, og åbn derefter låget
3. Drej regulatorventilen en kvart omgang (dermed sendes der gas ind i brænderen), og tryk samtidig flere gange på trykknaptændingen.
4. Luk regulatorventilen, hvis brænderen ikke tændes, vent ca. 5 minutter, og gentag derefter punkt 2 og 3.

8. OPBEVARING

Gasflasken skal opbevares udendørs i et velventileret område og kobles fra grillen, når den ikke er i brug. Forsøg kun at koble gasflasken fra grillen udendørs og på god afstand af enhver antændingskilde. Kontroller grillen for gasudslip og blokeringer i brænderen m.m. før brug, når den har været sat væk et stykke tid. Følg rengøringsanvisningerne for at sørge for, at grillen er sikker. Kontroller, at alle områder under frontpanelet er fri for blokeringer (insekter m.m.), hvis grillen opbevares udendørs. Disse områder må ikke være blokerede eller tildækkede for at sikre optimal forbrænding og luftstrøm.

9. RENGØRINGSANVISNINGER

Grillen rengøres let uden større arbejde vha. disse nyttige tip:

Tænd brænderen i 5-10 minutter. Dermed brændes fedtet af grillen og flammestæmmerpladen.

Sørg for, at produktet er koldt, før du fortsætter. Grillriste bør regelmæssigt sættes i blød og vaskes i sæbevand. Brug en stålborste, ståluld eller en skuresvamp til at fjerne genstridige pletter.

Grillens indvendige flader bør også vaskes med varmt sæbevand.

Rengør regelmæssigt oliedrypbakken, så den ikke indeholder for meget olie eller fedt.

Kontroller brænderen jævnligt for insekter og edderkopper, som kan blokere for gassystemet.

Rengør brænderens venturirør meget forsigtigt, og kontroller, om der er blokeringer. Vi anbefaler, at du bruger en piberenser til at rengøre området omkring venturirøret.

Det er farligt og forbudt at ændre på dette produkt.

10. TIPS TIL GRILLSIKKERHED

* Stil grillen på en sikker, plan overflade på afstand af brændbare objekter som f.eks. træhegn eller nedhængende grene.

Anvend aldrig grillen inden døre!

* Flyt ikke grillen, og lad den ikke være uden opsyn, når den er tændt.

* Hold børn og kæledyr på sikker afstand af grillen.

* Hav en ildslukker i nærheden.

* Vær opmærksom på, at der kan dryppe varmt fedt ud fra grillens bund.

* Grillen bliver varm under brug, så brug grydelapper eller grillhandsker ved berøring af låg m.m.

* Kontroller, at produktet er helt afkølet, før det stilles væk.

BARBECUE À GAZ COLMAR

Modèle : H-4000 Tabletop - 650795

Lisez attentivement le présent manuel et veillez à ce que votre barbecue soit correctement installé, assemblé, entretenu et révisé conformément aux instructions. Le non-respect de ces instructions peut entraîner des blessures graves et/ou des dommages matériels. Pour toute question relative au montage ou à l'utilisation de ce barbecue, adressez-vous à votre revendeur, fournisseur de gaz, au fabricant ou à son représentant.

NOTES AVANT UTILISATION :

- LISEZ LES INSTRUCTIONS AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.
- À UTILISER EN EXTÉRIEUR UNIQUEMENT.
- AVERTISSEMENT : LES PIÈCES ACCESSIBLES PEUVENT ÊTRE EXTRÊMEMENT CHAUDES. TENEZ LES ENFANTS ET LES ANIMAUX À L'ÉCART.
- CONSERVEZ LES INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET D'UTILISATION DANS UN ENDROIT SÛR POUR VOUS Y RÉFÉRER ULTÉRIEUREMENT.

AVERTISSEMENT :

Tenez le barbecue éloigné de tout matériau inflammable lors de son utilisation.

NE tentez **PAS** de déplacer cet appareil pendant le fonctionnement.

NE laissez **PAS** un barbecue allumé sans surveillance.

Ne laissez jamais le détendeur fixé à la bouteille de gaz s'il n'est pas branché au flexible de gaz.

Toute modification de cet appareil peut être dangereuse et est totalement interdite.

Placez toujours la bouteille sur un sol plat et dur.

Veillez à brancher correctement l'ensemble de flexible et vérifiez l'absence de fuites de gaz.

Mettez soigneusement au rebut tous les emballages en polythène et maintenez-les hors de portée des enfants.

POUR VOTRE SÉCURITÉ - SI VOUS SENTEZ UNE ODEUR DE GAZ

1. Coupez l'arrivée de gaz au niveau de la bouteille de gaz.
2. Éteignez toutes les flammes nues ; n'utilisez pas d'appareils électriques.
3. Aérez la zone.
4. Recherchez d'éventuelles fuites, en observant les instructions fournies dans ce manuel.
5. Si l'odeur persiste, contactez immédiatement votre revendeur ou fournisseur de gaz.

MESURES DE PRÉCAUTION :

1. Effectuez un test de fuite au niveau de tous les branchements après chaque remplissage de bouteille ou avant chaque utilisation.
2. N'utilisez jamais de flamme nue ou d'allumette pour réaliser le test de fuite.
3. Ne stockez pas et n'utilisez pas d'essence ou d'autres liquides ou gaz inflammables à proximité de ce barbecue ou de tout autre appareil.
4. Ne stockez jamais de bouteille de gaz PL de rechange (non branchée) à proximité de ce barbecue ou de tout autre appareil.
5. Ouvrez toujours soigneusement et lentement le couvercle du barbecue, car la chaleur et la vapeur emprisonnées dans le barbecue peuvent entraîner des brûlures graves.
6. N'essayez **PAS** de fixer ce barbecue au système de propane autonome d'un camping-car, d'une caravane ou d'une maison.
7. Cet appareil à gaz extérieur ne doit pas être installé dans des véhicules de loisir et/ou sur des bateaux.

1. CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Nom de l'article :	BARBECUE À GAZ PORTABLE		 2531	
N° d'article :	H-4000			
Débit calorifique :	3,9 kW			
CODE D'IDENTIFICATION :	845BT-0025	N° de série : 2018/12	2531CT-0006	
Pays		Catégorie de gaz	Pression	Diamètre
BE, ES, FR, GB, GR, IE, LU, IT, PT, CH		I ₃₊	Butane, 28-30 mbar Propane, 37 mbar	1,00 mm
CZ, DK, EE, FI, HU, IS, NL, NO, SE, LT, LV, SI, SK, CY, MT		I _{3B/P}	30 mbar	1,00 mm
AT, DE		I _{3B/P}	50 mbar	0,86 mm
PL		I _{3P}	37 mbar	1,00 mm

2. CONSEILS DE MONTAGE

Lorsque vous commencez le montage, sortez toutes les pièces individuelles de la boîte et vérifiez s'il en manque en consultant la liste suivante. Vous aurez besoin d'un tournevis cruciforme pour le montage. Il peut exister des petites différences concernant l'équipement, en particulier pour le contenu du sachet de boulons. Il ne s'agit pas d'un manque de qualité, mais cela fait l'objet d'une amélioration technique.

LISTE DES PIÈCES








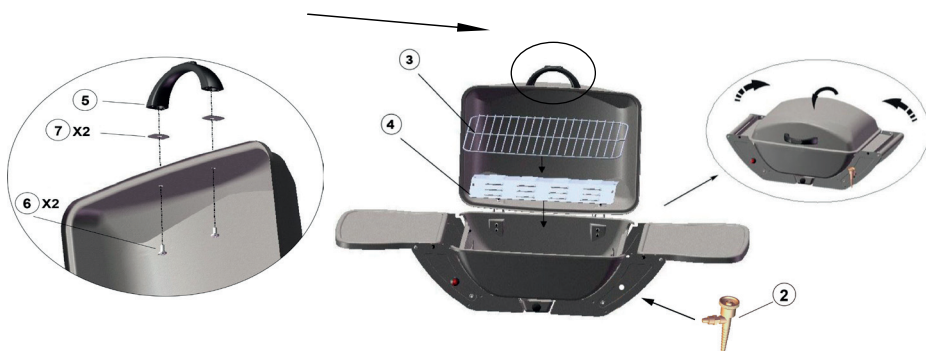
N°	Nom de pièce	QTÉ	Image	Remarques
1	Corps	1		
2	Valve	1		
3	Grille de cuisson	1		
4	Pare-flammes	1		
5	Poignée	1		
6	Vis M6X10	2		
7	Rondelle	2		

SCHÉMA DE MONTAGE



3. PRÉPARATION

Vous devez acheter une bouteille de gaz GPL et un détendeur pour utiliser ce barbecue. Adressez-vous à votre revendeur de gaz le plus proche.

Conseils d'économie d'énergie :

1. a. Ouvrez le couvercle du barbecue le moins possible.
2. b. Coupez le gaz dès que vous avez terminé de cuisiner.
3. c. Préchauffez le barbecue pendant 5 à 10 minutes uniquement.
(Excepté lors de la première utilisation, où vous préchaufferez le barbecue pendant 10 minutes avec le COUVERCLE OUVERT.)
4. d. Ne préchauffez pas le barbecue plus longtemps que la durée recommandée.
5. e. N'utilisez pas un réglage plus haut que nécessaire.
6. f. Ne cuisinez pas avec le couvercle baissé lorsque la puissance de feu est maximale.

4. INSTALLATION

Une fois la bouteille de gaz achetée, votre barbecue est maintenant prêt à l'emploi.

1. Placez la bouteille de gaz à côté de votre barbecue, pas en dessous, en gardant à l'esprit que la bouteille doit être maintenue à l'abri de la chaleur et se trouver dans une position sûre.
2. Lorsque vous êtes prêt à utiliser votre barbecue, fixez correctement le détendeur à la valve de la bouteille de gaz. Vérifiez l'absence de fuites.

Remarque : Avant d'allumer le barbecue, prenez connaissance des instructions d'allumage et des avertissements/points de sécurité.

Vérifiez le flexible avant chaque utilisation, en recherchant d'éventuelles fissures, entailles et abrasions. Si le flexible s'avère défectueux, de quelque manière que ce soit, n'essayez pas d'utiliser le barbecue.

Lorsque vous remplacez la bouteille de gaz, assurez-vous qu'il n'y a aucune source d'inflammation à proximité (feu de camp, cigarettes, flammes nues, etc.). Veillez également à ce que le barbecue soit éteint.

Vérifiez que le flexible n'est pas enroulé ou tordu, ce qui entraverait la circulation du gaz lors de l'utilisation de votre barbecue. En outre, le flexible ne doit pas être en tension, ni être en contact avec le barbecue qui peut être chaud.

5. AVERTISSEMENT ET POINTS DE SÉCURITÉ

Veillez lire attentivement les points suivants avant d'utiliser votre barbecue.

1. Veuillez respecter toutes les instructions de montage de ce manuel ; le non-respect des instructions peut entraîner des problèmes lors de l'utilisation.
2. Ce barbecue devient très chaud pendant l'utilisation, prenez donc les précautions nécessaires si des animaux, des enfants ou des personnes âgées sont présents.
3. En cas de fuite de gaz, coupez le gaz au niveau du barbecue, éteignez les flammes nues, ouvrez le couvercle et si la fuite continue, vérifiez la présence de dommages, d'un mauvais branchement, etc. Contactez immédiatement votre fournisseur de gaz local si le problème ne peut pas être résolu.
4. Ne tentez pas de déplacer le barbecue lorsqu'il est en fonctionnement.
5. N'utilisez pas ou ne stockez pas de liquides ou gaz inflammables à proximité de l'endroit où se trouve le barbecue.
6. Ce barbecue à gaz est conçu pour une utilisation à l'extérieur uniquement.
7. N'utilisez pas de flamme directe nue pour rechercher des fuites de gaz.
8. N'utilisez pas le barbecue en cas de fuite de gaz.
9. Ne tentez pas de débrancher les raccords de gaz, y compris le flexible de gaz et le détendeur, lorsque votre barbecue est utilisé.
10. Faites preuve de prudence lorsque vous utilisez le barbecue et ne le laissez jamais sans surveillance lorsqu'il est en fonctionnement.
11. Utilisez uniquement le pare-flammes de ce barbecue, ne tentez pas d'utiliser du charbon.
12. Nettoyez le barbecue régulièrement. Veillez à ne pas élargir les orifices du brûleur lorsque vous nettoyez le brûleur ou les valves.
13. N'essayez pas d'utiliser cet appareil dans un garage ou un lieu fermé. Assurez-vous également de tenir le barbecue éloigné de tout matériau combustible, etc. Nous vous recommandons de respecter une distance de sécurité de 0,5 à 1 m de tout matériau combustible.
14. Nous vous recommandons de faire appel à votre agence de gaz locale ou à un technicien compétent pour réaliser les opérations d'entretien une fois par an minimum. Ne tentez pas de réaliser les opérations d'entretien vous-même.
15. Ne tentez pas d'intervenir vous-même sur les principales commandes du barbecue : boutons de commande, injecteurs, valve, etc.

6. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

1. Effectuez toujours un test de fuite de gaz au niveau du branchement du flexible de gaz au détendeur et au barbecue. Ce test DOIT être effectué lors du premier branchement du barbecue et chaque fois que la bouteille de gaz est remplacée.
2. Le couvercle doit toujours être ouvert lorsque vous allumez le brûleur.
3. Utilisez des gants de protection et des ustensiles pour barbecue à long manche lorsque vous cuisinez sur le barbecue.
4. Soyez prêt à réagir en cas d'accident ou d'incendie. Sachez où votre kit de premier secours et extincteur se trouvent et comment les utiliser correctement.
5. Tenez les cordons d'alimentation électrique et le flexible d'alimentation en carburant éloignés de toute surface chaude.
6. Faites preuve de prudence lorsque vous cuisinez.

7. INSTRUCTIONS D'ALLUMAGE

Attention : Le couvercle doit être ouvert lorsque vous allumez le brûleur !

Instructions d'allumage :

1. Tournez le bouton d'allumage dans le sens des aiguilles d'une montre pour fermer la valve de régulation.
2. Ouvrez la valve de la bouteille de gaz, et du détendeur, puis ouvrez le couvercle.
3. Pivotez la valve de régulation d'¼ de tour (cela va libérer le gaz à l'intérieur du brûleur) et enfoncez le bouton d'allumage en même temps et plusieurs fois.
4. Si le brûleur ne s'allume pas, fermez la vanne de régulation, attendez 5 minutes, puis répétez les étapes 2 et 3.

8. STOCKAGE

Votre bouteille de gaz doit être stockée à l'extérieur, dans un endroit bien ventilé et doit être débranchée de votre barbecue lorsqu'il n'est pas utilisé. Restez à l'extérieur et loin de toute source d'inflammation avant d'essayer de débrancher votre bouteille de gaz de votre barbecue. Lorsque vous utilisez votre barbecue après une période de stockage, assurez-vous qu'il ne présente aucune fuite de gaz et que le brûleur n'est pas obstrué avant de l'utiliser. Veillez également à respecter les instructions de nettoyage pour garantir un fonctionnement en toute sécurité. Si le barbecue a été stocké en extérieur, vérifiez que la zone située derrière le panneau avant n'est pas obstruée (insectes, etc.). Cette zone doit toujours rester dégagée afin de permettre la circulation de l'air de combustion.

9. INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Votre barbecue est très facile à nettoyer, il vous suffit de suivre ces conseils utiles :

Allumez le brûleur pendant 5 à 10 minutes. Cela permet de faire fondre la graisse située sur le barbecue et sur le pare-flammes.

Assurez-vous que le barbecue est froid avant de poursuivre. Les grilles doivent être nettoyées régulièrement en les faisant tremper dans de l'eau savonneuse. Utilisez une brosse métallique, de la laine d'acier ou un tampon à récurer pour éliminer les résidus tenaces.

Les surfaces intérieures de l'enveloppe du barbecue doivent également être nettoyées à l'eau chaude savonneuse.

Nettoyez régulièrement le bac à huile pour éliminer les excédents de graisse.

Vérifiez périodiquement le brûleur afin de vous assurer que des insectes ou des araignées ne bloquent pas le système de gaz.

Nettoyez très soigneusement le tube venturi du brûleur, en vous assurant qu'il n'est pas obstrué. Pour ce faire, nous vous recommandons d'utiliser un cure-pipe.

Toute modification de cet appareil peut être dangereuse et est interdite.

10. CONSEIL DE SÉCURITÉ DU BARBECUE

* Placez le barbecue sur une surface plane et stable, à distance de tout objet inflammable tel qu'une clôture en bois ou un arbre en surplomb. N'utilisez jamais ce barbecue en intérieur.

* Une fois le barbecue allumé, ne le déplacez plus et ne le laissez pas sans surveillance.

* Gardez les enfants et les animaux domestiques à une certaine distance du barbecue.

* Gardez un extincteur à portée de main.

* Souvenez-vous que de la graisse chaude peut tomber en bas de la cuve.

* Le barbecue devient très chaud lorsqu'il est en fonctionnement ; utilisez donc des gants de protection ou des maniques pour manipuler le couvercle, etc.

* Assurez-vous que l'appareil a totalement refroidi avant de le stocker.

NL

COLMAR GASBARBECUE

Model: H-4000 tafelmodel - 650795

Lees deze instructies aandachtig door en zorg ervoor dat uw grill naar behoren wordt geïnstalleerd, gemonteerd en onderhouden overeenkomstig deze instructies. Indien deze instructies niet worden gevolgd, kunt u ernstige lichamelijke letsels en/of schade aan uw eigendom oplopen. Als u vragen hebt over de montage of de bediening van deze barbecue, neem dan contact op met uw dealer, gasleverancier, fabrikant of zijn verdelers.

OPMERKINGEN VOOR GEBRUIK:

- LEES DE INSTRUCTIES VOOR U HET APPARAAT GEBRUIKT.
- ALLEEN BUITEN GEBRUIKEN.
- WAARSCHUWING: TOEGANKELIJKE DELEN KUNNEN ERG HEET ZIJN. HOUD KINDEREN EN HUISDIEREN UIT DE BUURT.
- BEWAAR DE MONTAGE- EN BEDIENINGSINSTRUCTIES OP EEN VEILIGE PLAATS VOORTOEKOMSTIGE RAADPLEGING.

WAARSCHUWING:

Dit apparaat moet tijdens het gebruik uit de buurt worden gehouden van ontvlambare materialen.

Verplaats het apparaat **NIET** als het in werking is.

Laat **NOOIT** een aangestoken grill onbeheerd achter.

Houd de regelaar nooit aangesloten op de gasfles als die niet is aangesloten op de gas slang.

Het aanpassen van het toestel kan gevaarlijk zijn en is strikt verboden.

Plaats de gasfles altijd op een harde, vlakke ondergrond.

Zorg ervoor dat u de slang met koppeling correct aansluit en controleer op gaslekken.

Verwijder zorgvuldig alle verpakking van polyethyleen en houd deze buiten het bereik van kinderen.


VOOR UW EIGEN VEILIGHEID ALS U GAS RUKT:

1. Draai de gastoevoer dicht aan de gasfles.
2. Doof al het open vuur; gebruik geen elektrische apparaten.
3. Zorg voor voldoende ventilatie.
4. Controleer op lekken zoals wordt uitgelegd in deze handleiding.
5. Als u gas blijft ruiken, neem dan onmiddellijk contact op met uw verkoper of gasleverancier.

VOORZORGSMAATREGELEN:

1. Controleer alle verbindingstukken na het opnieuw vullen van de gasfles of vóór elk gebruik.
2. Controleer nooit op lekken met behulp van een lucifer of open vuur.
3. Vermijd opslag en gebruik van benzine of andere ontvlambare vloeistoffen en gassen in de buurt van dit of van andere apparaten.
4. LP-gasflessen die niet zijn aangesloten voor gebruik, mogen niet in de buurt van dit of van een ander apparaat worden bewaard.
5. Open het deksel van de grill altijd langzaam en voorzichtig aangezien warmte en stoom binnenin grill ernstige brandwonden kunnen veroorzaken.
6. Probeer deze grill NIET te bevestigen aan de onafhankelijke propaantoevoer van een camper, trailer, kampeerauto of huis.
7. Dit gastoestel voor gebruik buitenshuis is niet bedoeld om te worden geïnstalleerd in of op vrijetijdervoertuigen en/of boten.








1. TECHNISCHE GEGEVENS

Productnaam:	DRAAGBARE GASBARBE-CUE		 2531	
Productnummer:	H-4000			
Warmte-invoer:	3,9 KW			
P.I.N CODE:	845BT-0025	Serienummer: 2018/12	2531CT-0006	
Land	Gascategorie	Druk	Diameter van de injector	
BE, ES, FR, GB, GR, IE, LU, IT, PT, CH	I ₃₊	28-30 mbar Butaan 37 mbar Propaan	1,00 mm	
CZ, DK, EE, FI, HU, IS, NL, NO, SE, LT, LV, SI, SK, CY, MT	I _{3B/P}	30 mbar	1,00 mm	
AT, DE	I _{3B/P}	50 mbar	0,86 mm	
PL	I _{3P}	37 mbar	1,00 mm	

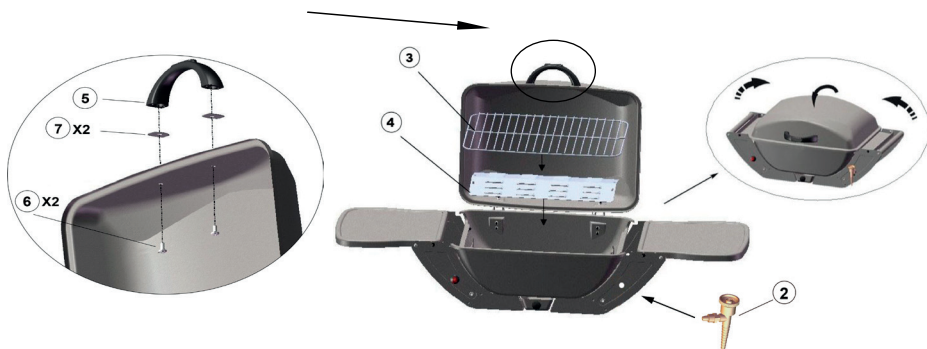
2. MONTAGETIPS

Wanneer u begint met de montage, haalt u eerst alle losse onderdelen uit de doos en controleert u of alles aanwezig is op basis van de volgende lijst. U hebt een schroevendraaier met kruiskop nodig voor de montage. Er kan sprake zijn van kleine afwijkingen in de geleverde materialen en dit vooral bij de set bouten. Dit is geen kwaliteitsprobleem, maar het gevolg van technische verbeteringen.

ONDERDELENLIJST

Nummer	Onderdeelnaam	AANTAL	Afbeelding	Opmerkingen
1	Centrale deel	1		
2	Ventiel	1		
3	Kookgrill	1		
4	Vlammendemper	1		
5	Handvat	1		
6	M6X10 schroef	2		
7	Dichtingsring	2		

MONTAGESCHEMA



3. VOORBEREIDING

Voor het gebruik van deze barbecue hebt u een LPG-gasfles en -regelaar nodig, die kunnen worden verkregen bij uw dichtstbijzijnde gasleverancier.

Tips voor energiebesparing

1. Laat het deksel minder lang open.
2. Draai het gas uit zodra u klaar bent met koken.
3. Verwarm de barbecue slechts 5 tot 10 minuten voor.
(Behalve bij het eerste gebruik; verwarm dan 10 minuten voor met het DEKSEL OPEN.)
4. Verwarm niet langer voor dan wordt aanbevolen.
5. Gebruik geen hogere instellingen dan vereist.
6. Kook niet met het deksel dicht met de maximale warmte-instellingen.

4. INSTALLATIE

Na het kopen van een gasfles bent u er klaar voor om uw barbecue te gebruiken.

1. Plaats de gasfles naast de barbecue, niet eronder, onthoud dat de fles uit de buurt moet worden gehouden van de warmtebron en in een veilige positie moet staan.
2. Wanneer u klaar bent om uw barbecue te gebruiken, bevestigt u de regelaar correct op het ventiel van de gasfles. Controleer op lekken.

Opmerking: Voordat u de barbecue aansteekt, bekijkt u de instructies voor het aansteken en de waarschuwings-/veiligheidsinstructies.

Controleer de slang voor elk gebruik; controleer dan op scheuren, sneetjes of andere slijtage. Als u beschadigingen vindt, mag u de barbecue niet gebruiken.

Wanneer u de gasfles vervangt, zorgt u ervoor dat er geen ontstekingsbronnen in de buurt zijn, zoals vuur, sigaretten, open vuur, enz. Zorg ervoor dat het toestel is uitgeschakeld.

Zorg ervoor dat de slang niet gekneld zit; dat kan de gasstroom beïnvloeden wanneer u uw barbecue gebruikt. Er mag geen onnodige spanning op de slang worden uitgevoerd en de slang mag geen hete onderdelen van de barbecue aanraken.

5. WAARSCHUWINGS- EN VEILIGHEIDSIINSTRUCTIES

Lees de volgende punten voordat u de barbecue gebruikt.

1. Volg alle montage-instructies in deze handleiding; als de instructies niet correct worden gevolgd, kan dit problemen veroorzaken tijdens het gebruik.
2. Deze barbecue wordt tijdens gebruik erg heet; wees vooral voorzichtig als er huisdieren, kinderen of oudere mensen aanwezig zijn.
3. Als er een gaslek is, draait u het gas voor de barbecue uit, dooft u het open vuur, opent u het deksel en als het lek blijft, controleert u op beschadigingen, slechte aansluiting, enz. Neem onmiddellijk contact op met uw lokale gasleverancier als het probleem niet kan worden opgelost.
4. Probeer de barbecue niet te verplaatsen terwijl hij wordt gebruikt.
5. Gebruik of bewaar geen ontvlambare vloeistoffen in de buurt wanneer u de barbecue gebruikt.
6. Deze gasbarbecue is uitsluitend ontworpen voor gebruik buitenshuis.
7. Gebruik geen open vlam om op gaslekken te controleren.
8. Gebruik de barbecue niet als er een gaslek is.
9. Probeer gasaansluitingen (aansluitingspunten van de gasslang en -regelaar) niet los te koppelen terwijl de barbecue wordt gebruikt.
10. Wees voorzichtig bij het gebruiken van de barbecue; laat deze nooit onbeheerd achter terwijl hij wordt gebruikt.
11. Gebruik alleen de vlammendemper in deze barbecue en geen houtskool.
12. De barbecue moet regelmatig worden gereinigd. Maak de branderopeningen en andere openingen niet groter bij het reinigen van de brander of ventielen.
13. Gebruik dit toestel niet in een garage of een andere gesloten ruimte. Houd de barbecue uit de buurt van ontvlambare materialen, enz. We raden u aan om de barbecue op ten minste 0,5 tot 1 meter afstand te houden van ontvlambare materialen.
14. We raden u aan om de barbecue ten minste een keer per jaar te laten onderhouden door een lokale gasleverancier of door een competente technicus. Voer zelf geen onderhoud uit aan het toestel.
15. Laat geen incompetenten personen de hoofdbedieningselementen van de barbecue veranderen, zoals de gaskranen, injectors, ventielen, enz.

6. VEILIGHEIDSVORSCHRIFTEN

1. Always test gas for leaks where the Gas Hose connects to the Regulator and the Barbecue. This MUST be done when first connecting the Barbecue and every time the Gas Bottle is changed.
2. The Lid must always be open when lighting the burner.
3. Use oven gloves and sturdy long handled barbecue tools when cooking on the grill.
4. Be prepared if an accident or fire should occur. Know where your first aid kit and fire extinguishers are and how to use them correctly.
5. Keep any electrical supply cord and the fuel supply hose away from any heated surfaces.
6. Always cook with great care.

7. INSTRUCTIES VOOR HET AANSTEKEN

Let op: Het deksel moet altijd open zijn wanneer de brander wordt aangestoken!

Instructies voor het aansteken:

1. Draai de bedieningsknop rechtsom om het regelventiel te sluiten.
2. Open het ventiel van de gasfles en van de regelaar en open vervolgens het deksel.
3. Draai ¼ slag aan het regelventiel (dit zal het gas vrijlaten in de brander) en druk tegelijkertijd enkele malen op de ontstekker.
4. Als de brander niet aan gaat, sluit u het regelventiel, wacht u 5 minuten en herhaalt u vervolgens de stappen 2 en 3.

8. OPSLAG

Uw gasfles moet buiten worden opgeslagen, in een goed geventileerde ruimte en mag niet aangesloten zijn op de barbecue als die niet in gebruik is. Zorg ervoor dat u zich buiten bevindt, uit de buurt van ontstekingsbronnen, voordat u probeert de gasfles los te koppelen van de barbecue. Wanneer u de barbecue na een lange tijd in opslag weer gebruikt, controleert u op gaslekken en blokkeringen in de brander, enz., voordat u de barbecue gebruikt. Volg ook de reinigingsinstructies op om er zeker van te zijn dat de barbecue veilig kan worden gebruikt. Als de barbecue buiten wordt opgeslagen, controleert u of alle onderdelen onder het voorpaneel vrij zijn van blokkeringen (insecten en dergelijke). Dit gedeelte moet volledig vrij zijn omdat dit de luchtstroom voor de verbranding kan beïnvloeden.

9. REINIGINGSINSTRUCTIES

Uw barbecue is gemakkelijk en snel schoon te maken, volg gewoon deze handige tips:

Laat de brander 5 tot 10 minuten branden. Het vet wordt van de grill af gebrand en ook van de vlamdempmer.

Wacht tot het toestel afgekoeld is voordat u verdergaat. De grill moet regelmatig worden gereinigd door hem onder te dompelen in zeepsop en hem met zeepsop te wassen. Gebruik een staalborstel, staalwol of een pannenspons om hardnekkige vlekken te verwijderen. De binnenkant van het grilldeksel moet ook worden gereinigd met warm zeepsop.

Reinig regelmatig de olielekbak zodat er geen overmatige hoeveelheid olie of vet in komt te staan.

Controleer de brander regelmatig om na te gaan of het gassysteem niet wordt geblokkeerd door insecten of spinnen.

Reinig de branderingang van de brander voorzichtig en controleer of er sprake is van blokkeringen. We raden u aan om pijpborsteltje te gebruiken om de branderingang en het gebied eromheen te reinigen.

Het veranderen van het toestel kan gevaarlijk zijn en is verboden.

10. TIPS VOOR VEILIG BARBECUEËN

* Plaats uw barbecue op een veilig, vlak oppervlak, uit de buurt van ontvlambare voorwerpen zoals houten hekken of overhangende boomtakken. Gebruik de barbecue nooit binnenshuis!

* Verplaats de barbecue niet nadat hij is aangestoken en zorg dat er altijd toezicht is.

* Houd kinderen en huisdieren op een veilige afstand van de barbecue.

* Houd een brandblusser bij de hand.

* Er kan heet vet uit de onderzijde van de vuurkom druppelen.

* De barbecue wordt heet tijdens het gebruik; gebruik dus hittebestendige handschoenen voor het optillen van het deksel, enz.

* Berg het toestel pas op wanneer het volledig is afgekoeld.

